

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ



ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ

Distr.
GENERAL

A/32/202
S/12392

31 August 1977
RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Тридцать вторая сессия
Пункт 31 предварительной
повестки дня*
ПОЛОЖЕНИЕ НА БЛИЖНЕМ ВОСТОКЕ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Тридцать второй год

Письмо Постоянного представителя Израиля при Организации
Объединенных Наций от 31 августа 1977 года на имя
Генерального секретаря

Центральный совет ООП, заседавший в Дамаске 25 и 26 августа 1977 года, вновь подтвердил свою непримиримость, присущий ему негативизм и свою провозглашенную цель уничтожения государства Израиль.

Таково основное содержание заявления, выпущенного в конце заседания Центрального совета, неофициальный перевод которого прилагается. Заявление начинается с подтверждения всех резолюций, принятых ранее высшим органом ООП - Национальным советом. В нем с презрением отвергаются любые попытки склонить ООП изменить свое бескомпромиссное отношение к Израилю, изложенное в "Палестинской национальной хартии" 1/, в статье 19 которой утверждается, что создание государства Израиль в основе своей является недействительным, а в статье 15 утверждается, что "национальный долг" заключается в том, чтобы очистить Палестину от "сионистского присутствия" (т.е., говоря обычным языком, очистить Палестину от государства Израиль).

Во втором пункте заявления подтверждается, что ООП полностью отвергает резолюцию 242 (1967) Совета Безопасности от 22 ноября 1967 года, как это было официально заявлено в состоящей из пятнадцати пунктов программе, принятой Национальным советом на его тринадцатой сессии, состоявшейся в Каире с 12 по 20 марта этого года. В третьем

* A/32/150.

1/ См. Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать первый год, Дополнение за январь, февраль и март 1977 года, документ S/11932, приложение.

77-16311

/...

пункте содержится призыв к расширению вооруженной борьбы против Израиля и содержится угроза в адрес тех арабов на территориях, в которых Израиль осуществляет свою администрацию с 1967 года, которые, будучи в настоящее время полностью разочарованными в ООП и ее кровавой деятельности, активно рассматривают вопрос о возможности ведения переговоров о своем собственном будущем с Израилем. Кроме того, в нем называются "оккупированными территориями" такие находящиеся в пределах Израиля районы, как Галилея, что подтверждает неоднократные замыслы ООП в отношении Израиля в целом.

Центральный совет является промежуточным органом в политической иерархии ООП, который стоит выше исполнительного органа, но подчиняется Национальному совету, и полная оппозиция обоих этих органов в отношении существования Израиля отражена во многих документах. Поэтому не удивительно, что Центральный совет никоим образом не смягчил своей позиции, несмотря на необоснованные и оптимистические оценки некоторых наблюдателей, которые предсказывали признание в некоей неопределенной форме со стороны ООП резолюции 242 (1967) Совета Безопасности, что является единственной основой для проведения Женевской мирной конференции по Ближнему Востоку, с которой согласны Израиль и соседние арабские государства.

Чтобы не было никаких сомнений относительно позиции Национального совета, которая подтверждается в заявлении Центрального совета, прилагается также перевод принятой в марте 1977 года программы из 15 пунктов. Важно отметить, что она начинается ссылкой на "Палестинскую национальную хартию". В ней категорически отвергается резолюция 242 (1967) Совета Безопасности и заявляется, что ООП будет продолжать вооруженную борьбу, а также все формы политической и массовой борьбы. В ней отвергается любой мир с Израилем или его признание и приписывается право объявлять недействительным любое урегулирование, касающееся палестинцев, достигнутое без участия ООП.

Мне хотелось бы подчеркнуть, что выпущенное Центральным советом заявление вместе с недавно совершенными ООП огульными бесчинствами против гражданского населения еще раз показывают, что эта группировка арабских террористов не может быть партнером в принятии каких-бы то ни было мер, ведущих к урегулированию арабско-израильского конфликта, в силу ее по существу злобного характера и ее открыто объявленного, безудержного стремления уничтожить государство Израиль.

Имею честь просить о распространении настоящего письма с приложениями к нему в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пункту 31 предварительной повестки дня и Совета Безопасности.

Хаим ГЕРЦОГ
Постоянный представитель Израиля при
Организации Объединенных Наций

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Заявление, выпущенное после заседания Палестинского центрального совета, состоявшегося в Дамаске 25 и 26 августа 1977 года
(согласно сообщению АП из Дамаска 26 августа)

Пункт 1. Осуждение всех маневров Соединенных Штатов и сионистов, которые игнорируют право нашего народа на возвращение, на самоопределение, на создание независимого государства на своей национальной земле а/ и на объединение под руководством Организации освобождения Палестины.

На этой основе Совет подтверждает, что он отвергает любые попытки, направленные на ликвидацию резолюций Палестинского национального совета и на изменение арабской позиции, что отражено в решениях конференций арабских стран на высшем уровне в Рабате и Каире в отношении прав нашего народа и его представительства, а также в отношении национальной верности арабского мира делу Палестины.

Пункт 2. Совет особо отмечает резолюцию Палестинского национального совета, принятую на его последней сессии, и принятую в то же время политическую программу из 15 пунктов, особенно резолюцию Национального совета по резолюции 242 (1967) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, в которой игнорируются национальные права нашего народа и в которой наше дело рассматривается как вопрос беженцев.

Он также особо отмечает необходимость осуществления резолюций Генеральной Ассамблеи, касающихся дела палестинцев, в частности резолюции 3236 (XXIX) как краеугольного камня политики по палестинскому вопросу. Центральный совет призывает арабские страны, обращаясь к правительствам и к народным массам, исполнить национальный долг и выступить против заговора, который замышляется такими силами, являющимися врагами нашего народа, как сионизм и американский империализм, а также высвободиться из сетей нерешительности и вступить в борьбу. Эти замыслы направлены на то, чтобы нанести удар по арабскому освободительному движению и ликвидировать дело палестинцев.

Наш Совет вновь подтверждает свою твердую позицию в том, что дело палестинцев является стержнем ближневосточного конфликта и настоятельно призывает не верить обещаниям империалистов и сионистов, и вновь заявляет, что достижение справедливого и прочного мира возможно лишь на основе обеспечения прав нашего народа.

а/ По терминологии ООП, сюда входит и территория государства Израиль.

A/32/202

S/12392

Russian

Annex

Page 2

Пункт 3. Центральный комитет обсудил вопрос о положении в оккупированной Палестине и предупреждает трусов и тех, кто подозревается в сотрудничестве с сионистским врагом в осуществлении его планов. Совет также высоко оценивает героическую роль и борьбу масс нашего народа на оккупированных территориях и его национального руководства в Галилее, на Западном берегу и в Газе и верность этих масс ООП. Совет также настаивает на важности расширения нашей постоянной вооруженной борьбы против сионистской оккупации.

Пункт 4. Совет также обсудил положение, создавшееся в южной части Ливана, и опасность, вытекающую из продолжения агрессивных актов, и последствия этого для положения в Ливане и на Ближнем Востоке, а также для палестинской революции. Совет также выступает за осуществление Каирского и Чтурского соглашений путем сотрудничества с законными властями Ливана и арабскими силами сдерживания. В целях восстановления мира на юге Совет настоятельно призывает все арабские государства выполнить свой долг в отношении планов Израиля и его союзников, которые представляют угрозу для всего арабского мира.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Программа из 15 пунктов, принятая на Тринадцатой сессии Палестинского национального совета, состоявшейся в Каире с 12 по 20 марта 1977 года

В соответствии с Палестинской национальной хартией и резолюциями, принятыми на предыдущих сессиях,

будучи преисполнен решимости сохранить победы и достижения, которых Организация освобождения Палестины добилась как на арабском, так и на международном уровне в период после двенадцатой сессии,

рассмотрев и обсудив последние события, касающиеся палестинской проблемы, и различные аспекты деятельности палестинцев под руководством ООП на внутреннем, арабском и международном уровнях,

рассмотрев также положение в арабском мире и на международной арене,

заявляя о своей поддержке палестинской национальной борьбы и дела реализации ее целей на всех международных и арабских форумах,

подтверждает следующее:

1. Палестинская проблема является основным стержнем и причиной арабско-сионистского конфликта. В резолюции 242 Совета Безопасности игнорируются национальные права палестинского народа и его неотъемлемые права на свою Родину а/. Поэтому Совет вновь подтверждает, что он отвергает эту резолюцию и отказывается рассматривать ее как на арабском, так и на международном уровне.

2. Вновь подтверждает решимость ООП продолжать вооруженную борьбу и все формы политической и классовой борьбы за достижение неотъемлемых национальных прав палестинского арабского народа.

3. Борьба в оккупированных территориях б/ во всех ее аспектах - военном, политическом и народном - является центральным звеном в его программах борьбы. На этой основе ООП стремится активизировать вооруженный конфликт на оккупированных территориях б/ и другие формы борьбы и во всех формах оказывать материальную и моральную поддержку массам нашего народа на оккупированных землях б/ в целях активизации борьбы и усиления их прочной позиции, с тем чтобы сокрушить и ликвидировать оккупацию.

а/ В это понятие ООП включает территорию государства Израиль.

б/ То есть включая территорию государства Израиль.

4. Палестинский национальный совет поддерживает позицию ООП, которая отвергает все формы американских капитуляционных урегулирований и всех ликвидационных планов с/. Он поддерживает решимость ООП выступать против и наносить поражение любым урегулированиям, причиняющим ущерб неотъемлемым национальным правам нашего народа. Он призывает арабскую нацию выполнить свой национальный долг и мобилизовать все свои потенциальные возможности для борьбы с этими замыслами сионизма и империализма.

5. Он подтверждает важность и необходимость сохранения национального единства в военном и политическом плане всех групп, участвующих в палестинской революции в рамках ООП в качестве основного условия достижения победы. Поэтому важно крепить национальное единство на всех уровнях на основе выполнения этих резолюций и разработки программ их осуществления.

6. Он подтверждает право палестинской революции присутствовать на территории братского Ливана в соответствии с Каирским соглашением и приложениями к нему, которое было заключено между ООП и ливанскими властями. Он преисполнен рашимости соблюдать и выполнять как существо, так и дух этого Соглашения, включая право сохранить оружие революции в лагерях. Он отвергает любую одностороннюю интерпретацию этого Соглашения и приложений к нему и заявляет о своем уважении суверенитета и безопасности Ливана.

7. Он приветствует героический братский народ Ливана и поддерживает стремление ООП сохранить территориальную целостность Ливана, единство его народа, его безопасность, независимость, суверенитет и арабский характер; он гордится той поддержкой, которую оказывает этот героический народ ООП, который ведет борьбу за восстановление национальных прав палестинского народа на его родине в/ и его права возвращения на эту родину. Он подчеркивает необходимость углубления и укрепления сплоченности всех националистических ливанских сил и палестинской революции.

8. Он вновь подтверждает необходимость укрепления арабского фронта, участвующего в палестинской революции, и укрепления его связи со всеми силами, которые присоединились к ней во всех странах арабской родины. Он также подтверждает необходимость активизации совместной борьбы арабов и необходимость усиления направленности палестинской революции на борьбу против сионистских и империалистических планов.

9. Он постановляет развивать арабскую солидарность и борьбу против империализма и сионизма и стремиться к освобождению всех оккупированных арабских территорий в/ и считает своим долгом поддерживать палестинскую революцию в ее решимости восстановить национальные неотъемлемые права палестинского народа без примирения или признания Израиля.

10. Он подтверждает право ООП выполнять свой долг борьбы на арабском и национальном уровнях и через любую арабскую территорию в целях освобождения оккупированной земли в/.

11. Он постановляет продолжать борьбу за восстановление национальных прав нашего народа, первыми и главнейшими из которых являются права на возвращение, на осуществление самоопределения и на создание своего собственного независимого национального государства на своей национальной земле в/.

12. Он подчеркивает важность содействия сотрудничеству и солидарности с социалистическими, неприсоединившимися, исламскими и африканскими государствами и со всеми национально-освободительными движениями мира.

13. Он приветствует позицию и борьбу всех демократических государств и сил против сионизма, как формы расизма, и против его агрессивной практики.

14. Он подтверждает важность связей и координации деятельности с прогрессивными демократическими еврейскими силами на оккупированной родине и за ее пределами в/, которые ведут борьбу против сионистской идеологии и практики. Он призывает все свободлюбивые государства и силы, ведущие борьбу за мир и справедливость во всем мире, прекратить всякую помощь расистскому сионистскому режиму и сотрудничеству с ним и отказаться от любой связи с ним или с его органами и символами.

15. Учитывая важные успехи, достигнутые на арабском и международном уровнях после двенадцатой сессии, обзор которых дается в политическом докладе, представленном Исполнительным комитетом, Палестинский национальный совет постановляет:

а) подтвердить право ООП участвовать во всех международных конференциях, форумах и усилиях, касающихся проблемы Палестины и арабско-сионистского конфликта, на независимой и равноправной основе, на основе резолюции 3236 (XXIX) Генеральной Ассамблеи в целях осуществления наших неотъемлемых национальных прав, которые признаются Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций, начиная с 1974 года, в частности в резолюции 3236 (XXIX);

в/ заявить, что любое урегулирование или соглашение, затрагивающее права палестинского народа и достигнутое без его участия, является недействительным.
